

А.Г. ЦАЙХУЛОВ

АСПЕКТЫ СИСТЕМНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ АПЕЛЛЯТИВНЫХ  
И ОНОМАСТИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В ЯЗЫКАХ  
ТАКСОНОМИЧЕСКОГО ТИПА (на материале  
топонимической лексики, отражающей рельеф)

Топонимическая лексика играет исключительно важную роль в ономастической, в частности, топонимической науке. Известно, что в основе топонимов любого региона присутствуют географические термины, причем отдельные из них сохранились до наших дней только в топонимии. Зачастую они выступают ключевым словом названия, позволяющим установить его происхождение и смысловое значение. Эти обстоятельства, естественно, обусловили исключительный интерес топонимистов к местной географической терминологии, в том числе к местным названиям орографических объектов. Их изучение стало одним из плодотворных направлений в топонимике<sup>1</sup>.

Устанавливая место и роль изучения географических терминов в топонимических исследованиях, Э.М. Мурзаев указывает, что "именно термин нередко определяет смысловое содержание топонима и сам по себе, либо в словосочетаниях или словосложениях, несет определенную и богатую географическую, социологическую информацию, и в первую очередь указывает на географические реалии (подол, полонина, карасу, слобода, хутор, гоби, баклуша, мукур). Любое топонимическое исследование не может игнорировать местную терминологию, а должно начинаться со сбора и систематизации простых географических терминов"<sup>2</sup> (подчеркнуто нами. - А.Ш.).

На протяжении десятилетий среди многих вопросов, стоящих перед исследователями топонимии, всегда очень ярко выделялся один: как лучше построить описание ономастического материала.

Так возникла не только необходимость, но и проблема классификации топонимических, антропонимических данных<sup>3</sup>.

На наш взгляд, системное исследование должно проводиться в несколько этапов. Так, на начальном этапе должна быть составлена основа анализа, то есть топонимия исследуемого региона рассматривается в рамках лексико-тематической классификации; на втором этапе, на базе полученных результатов тематические исследования необходимо вести уже на более глубоком семантическом уровне, что можно осуществить в рамках лексико-семантической классификации. Предлагаемая статья посвящена классификации башкирско-татарской топонимической лексики, отражающей рельеф местности по лексико-тематическому принципу.

Проблематика, выдвинутая в статье, опирается на достаточно большой фактический материал, который хранится в картотеке "Проблемной лаборатории по изучению исторической, диалектной лексики, ономастических систем тюркоязычных народов Волго-Камско-Уральского региона" при филологическом факультете Башкирского государственного университета, а также на некоторые данные из "Словаря топонимов Башкирской АССР"<sup>4</sup>. При этом нами приводится лишь общая конструктивная схема и логическая последовательность лексико-тематических рубрикаций, а не сами многочисленные единицы, относящиеся к ландшафтной лексике.

В качестве отправной точки использовалась идеографическая классификация универсума, выдвинутая Р. Халлигом и В. Вартбургом<sup>5</sup>. В их словаре, как известно, универсум языка (языков) разделен вначале на 3 большие тематические группы. I. Вселенная. II. Человек. III. Человек и Вселенная. В свою очередь все они делятся на определенные подгруппы.

М.А. Бородина, оценивая роль и значение труда указанных авторов, отмечает, что их классификация остается наиболее оптимальной и может служить основой для дальнейших вариантов классификации лексики. Одним из таких вариантов является удачное обобщение системы Халлига - Вартбурга, сделанное Ю.Н. Карауловым<sup>6</sup>.

На основе имеющегося материала топонимическая лексика, отражающая рельеф, тоже разделена нами на 4 большие тематические группы в следующей принципиально важной логической последовательности. I. Природа. II. Человек. III. Общество. IV. Познание. Каждая из указанных тематических групп дифференцируется еще на

более мелкие подгруппы, из которых, как уже отмечалось, приводятся наиболее значимые. Рассмотрим указанные тематические группы в отдельности.

I. Природа: органический, неорганический мир (живая, неживая природа).

I. Орографические объекты, связанные с понятием неживой природы:

а) земля, берег – Кыялы яр (Чекм.), бугор: Карале түбэ (Киг.), гора: Арантау (Абз.), скала: Эшнэ каяны (Байм.), холм: Уразы (Бурз.), хребет: Узил сырты (Красн.), впадина: Алтын уба (Зил.), овраг: Эшнэле кул (Давл.), Шланды чокыры (Куш.), пещера: Сайех мэмрейэне (Бижб.), глина: Балчыкы тау (Балт., Мияк.), мел: Бур тавы (Тат., Илиш., Куг., Бижб.), песок: Ком тавы (Илиш. Ерм.), торф: Торф чокыры (Дюрт.), камни: Ташлы чокыр (Ерм., Бижб., Аург., Давл.), железо: Тимер тавы (Туйм., Балт.), Тимертау – г. (Балт.), свинец: Кургашай – г. (Уч.), чугуны: Ярсуйын – г. (Зианч.), золото: Алтынбаш чокыры (Илиш.), серебро: Көмеш тау – г. (Караид.) и т.д.;

б) вода – Сулы кул (Бижб.), Сулы чокыр – овр. (Балт.), Суык су тавы – г. (Ян.), болото: Сазлык чокыры – овр. (Дюрт.), Сазлы чокыр – овр. (Ерм.), Яссаз чокыры – овр. (Бузд.), озеро: Кулйортау – г. (Байм.), река: – Илдэй кулы – овр. (Бижб.), родник: Чишмэ тамагы чокыры – овр. (Куш.), Чишмэ кулы – овр. (Илиш., Бижб.), Чишмэлекул – овр. (Ерм.) и т.д.;

в) воздух. Природные явления – облако: Тукболыт башы – (Илиш.), дождь, снег: Карлы кул (Мияк.), Кар касты тауы – г. (Учал.), Кар кулмэк тауы – г. (Салав.), буран: Таубуран – г. (Менз.), ветер: Елмэрзэк – г. (Белор.) и т.д.

Тематическая группа Неживая природа разделена в свою очередь на три подгруппы: Земля, Вода и Воздух (природные явления). В подгруппе Земля рассматриваются географические апеллятивы, в основном оронимы, относящиеся к понятиям Земля и Строение, состав земной поверхности. Орографические объекты рассматриваются в двух аспектах: положительные (например, бугор) и отрицательные (например, впадина). В подгруппе Вода систематизированы оронимы, связанные с названиями водных объектов. В подгруппе Воздух анализируются оронимы, связанные с состоянием погоды, атмосферы.

2. Орографические объекты, связанные с понятием живой природы.

## 1) флора (виды флоры):

а) деревья: береза - Каемлыккул - (Бузд., Балт., Давл., Чишм., Чекм.), Кайылык - г. (Кум.), Урта кайы тауы - г. (Салав.), вяз - Карама тау - г. (Тат.), дуб - Имэнлек тавы - г. (Чишм., Дорт.), Имэнле кул - г. (Ерм.), ива - Талгизэр (Абз.) Таллы яр (Куш.), Яшел тал чокыры (Куш.), Каратал чокоры (Чекм., Бузд.), лиственница - Карагастау - г. (Учал.), Карагастыбейек - г. (Бурз.), клен - Чагамы кул (Бижб.), липа - Дүзлекул чокыры (Бузд.), Сулы дүзлекул (Чекм.), сосна - Карагай тау (Куг., Балт., Салав., Давл., Чишм., Киг., Меч.), Карагай кул (Аск.), осина - Усаклы чокыр (Ерм.), Усаклы кул (Илиш.), ольха - Зирекле - ов. (Куш.), Зиреклы чокыры (Бузд., Туйм., Куш.), Зирекле кул (Илиш., Ерм.), рябина - Милэшле кул (Бижб.), Милэшле тау (Ерм.), тополь - Тополь чокыры (Бур.), Куштирэк сырты (Бирс.), Тирекле кул (Бижб.), черемуха - Шомыртлы кул (Илиш.), Сукмуйыл-тау - г. (Бурз.), яблоня - Алмагач тавы (Туйм.) и т.д.;

б) кустарники: вишня - Чиялек тавы - г. (Туйм.), Сейэле тау - г. (Бузд., Байм., Ерм., Илиш., Иш., Караид., Мел., Салав., Стерлиб., Учал., Чекм.), Чия тавы - г. (Балт., Бур., Тат., Шар., Ян.), смородина - Карагатлыккул (Илиш.), Карагатлыккул сокоро (Илиш.) и т.д.;

в) овощи: бобы - Нокот сокоро (Давл.), горох - Борчак чокоры (Стерлиб.), Сугантау - г. (Ян.), огурец - Кыяр тавы (Ерм.), репа - Шалкан кулы (Мияк., Туйм.), Шалкан тау (Караид., Тат., Бузд.), тыква - Ташкабак каяы (Байм.), щавель - Кузгалак ырты (Илиш.), Кузгалак чокыры (Илиш.) и т.д.;

г) технические культуры: вата - Мамыкташ - г. (Учал.), лен - Житен кулы (Бижб., Чекм.), Житенлек - ов. (Бур.) и т.д.

д) травы: репейник - Тигэнэкле чокыр (Ерм.), лебеда - Алабута чокыры (Чекм.), чемерица - Аксыргаклы кул (Ерм.) и т.д.

е) ягоды, фрукты: ежевика - Бөрлегэн тавы (Чекм.), ягода - Жилэкле кул (Ерм.), и т.д.

## 2) фауна (виды фауны):

а) животные (дикие и домашние): заяц - Куян тауы (Кум.), Куян тау (Байм.), косуля - Илтегер - г. (Абз.), лиса - Төлкеттау (Меч., Чишм.), Төлкелекул (Чекм.), лось - Мышагыр - г. (Учал.), олень - Болатором - г. (Гаф.), волк - Буре тавы (Бур., Кум.), медведь - Айыу сокоро (Бур., Караид., Туйм.), барсук - Бурсык тавы (Туйм. и др.), бык - Үгез тавы (Благ.), жеребемок-

Кәлкәй үзәге (Кум.), коза - Кәжә тавы (Дюрт., Туйм.), корова - Сьер чокыры (Давл., Ерм.), кошка - Песи тавы (Илиш.), лошадь - Кашка тау (Мияк.), овца - Мангаштак - г. (Меч.), свинья - Чучка тавы (Давл.), собака - Этбармас - г. (Туйм.), теленок - Бозау-кулы чокыры (Туйм.) и т.д.;

б) насекомые: муравей - Кырмыска тавы (Давл.) и т.д.;

в) пресмыкающиеся: змея - Елан тавы (Дюрт.);

г) птицы (домашние и дикие): беркут - Беркет тавы (Ерм., Дюрт.), ворона - Карга куак чокыры (Тат.), галка - Чәүкә тавы (Бузд., Бур.), глухарь - Суерлы тау (Бижб.), голубь - Күгәрчен тавы (Туйм.), журавль - Торна тавы (Чипм.), сова - Ябалак тавы (Бур.), ястреб - Карчыга чокыры (Бур.) и т.д.;

3) строение фауны: спина - Аркатау (Туйм.), грива - Айгыр-ьял тавы (Стерлиб.), горб - Күгәрчен сырты и т.д.

Группа Живая природа подразделяется на мелкие подгруппы (виды, строения). К различным видам растительного мира (флоры) относятся объекты окружающей объективной действительности, такие, как названия деревьев, кустарников, трав и т.д., которые нашли свое отражение и в названиях мира животных: зверей, насекомых и т.д. Все эти орографические названия, отраженные в географических аппеллятивах, показывают непосредственную связь человека с окружающей его природой. Таким образом, во всех приведенных оронимических названиях находит отражение почти весь комплекс природных богатств, где издавна обитают родственные между собой в языковом отношении татарский и башкирский народы.

## П. Человек: человек как биологическая единица.

Названия топообъектов, отражающие рельеф и по тематике относящиеся к данной группе, нами рассматриваются как указывающие на биологические особенности человека.

1. Строение тела человека: голова - Баштау (Белор.), нос - Борынтау (Нур.), спина - Арка тавы (Мияк.), ухо - Колак тау (Тат.), щека - Яңак тау (Туйм.) и т.д.

2. Внутренние органы: Кабыргайтау (Куг.), жила - Кәкрә-неңер (Куг.), сердце - Иөрәк тау (Чекм.) и т.д.

3. Пол человека: женский - Кызкала тавы (Красн., Илиш.), мужской - Егетләр тавы (Туйм.) и т.д.

4. Характер, особенности, чувства и эмоции человека: Бо-рып сала тавы (Илиш.), Тапкыртау (Абз.), Мәхәббәт тавы (Бузд.),

Туйм.), Ағылай тауы (Байм.) и т.д.

Одним из распространенных сравнений топооснов, как показывают наши исследования, является сравнение их с частями тела человека. Нельзя не согласиться с мнением ученых, которые утверждают, что сравнение, образность, метафора занимают в оронимии важное место. Топонимические метафоры рождаются тогда, когда гора, скала, пригорок, возвышенность и т.д. имеют характерные формы и расположение, часто напоминающие части тела человека и животных<sup>7</sup>.

### III. Общество: человек как общественная единица.

В данной лексико-тематической группе рассматриваются географические апеллятивы, которые отражают рельеф и которые связаны с понятием материальной и общественной жизни башкирского и татарского народов. В частности, эта группа подразделяется на следующие подразделы: Народное хозяйство, Быт, Семья и родственные связи и т.д.

1. Народное хозяйство. Виды сельского хозяйства: силосококор (Хайб.), скотомогильник: улэк-элек - овр. (Кум.), зерноводство: Иген кулы (Иш.).

2. Социальное положение человека: Бояр урманы (Туйм.), Хантау - г. (Меч., Илиш.) и т.д.

3. Названия близлежащих сел, деревень, населенных пунктов, легших в основу различных топооснов: Эмир тавы (Стерлиб.), Бакалы тавы (Белеб.), Бигэнэй чокыры (Бур.), Дуван тавы (Ерм.) и т.д.

4. Мифические персонажи: бес: Женне тау (Бижб.), ведьма: Убырлькул (Чекм.), леший: Шурэле кул сокоро (Давл.) и т.д.

5. Понятия, связанные с религией: Ажун тауы (Учал.), гадалка: Курээз тауы (Давл.), жертвенное место: Корбан тауы (Гаф.) и т.д.

6. Оронимы - названия этнонимов: башкир: Башкорт тавы (Чишм.), казах: Казак тауы (Учал.), киргиз: Кыргыз кулы (Илиш.), мари: Экэй келзете - берег (Караид.), мишар: Мишэр тавы (Караид.), мордва: Мукшы тавы (Ерм.), русский: Урыс базы (Илиш.), татарин: Татарыш - г. (Иш.), уйгур: Уйгыр тавы (Туйм.), удмурт: Ар тавы (Иш.), украинец: Хохол чокыры (Чишм.), чуваш: Чуаш акташы (Аург.), и т.д.

7. Названия построек и принадлежности дома, быта, жилища, инструментов, орудий труда, оружия и т.д.: амбар: Ташкелэт -

г. (Меч.), баня: Мунча тавы (Бур.), бочка: Пичка кыры (Бузд.), ворота: Капка кулы, дворец: Кырым-Сарай - (Аург.), желоб: Улак тауы (Байм.), сани: Чана кысык - овр. (Балт.), полати: Сэндрэ тау (Илиш.), сарай: Сарайтау (Альш.), стог: Кибэн тау (Бак., Бижб. и др.), седло: Эйэр тау (Мияк.), телега: Арба кул (Караид.), кетмень: Тэкмэн тавы (Кушн.), сабля: Кылыч тау (Илиш., Чеки.) и т.д.

8. Названия одежды, головных уборов, украшений, посуды, пищи: шапка: Башлык тавы (Туйм.), подол: Бишитэк - г. (Белор.), серьга: Алка тавы (Туйм.), посуда: Чулмэк тавы (Благ.), медь: Бал тапкан чокры (Ерм.) и т.д.

9. Термины родства: бабушка: Эби купере - овр. (Благ.), дядя: Абыкай чокры (Благ.), отец: Эти тавы (Туйм.), ребенок // дитя: Балаты - г. (Кум.), сестра: Апай тауы (Байм.), сноха: Киленбирде (Бузд.).

10. Личные имена: а) мужские: Сакат тавы (Туйм.), Мэлик тавы (Балт.) и т.д., б) женские: Хаят чокры (Чишм.), Шэйдэ кулы (Бижб.).

Таким образом, в данной лексико-тематической группе рассматриваются географические апеллятивы, отображающие склад и характер общественной жизни, уклада быта, который был характерен башкирскому и татарскому народам с древнейших времен.

IV. Познание. В данной лексико-тематической рубрикации объединены те понятия окружающей объективной действительности, которые по своему внутреннему осмыслению, семантике не могут анализироваться в рамках трех предыдущих тематических групп. Здесь мы анализируем такие основы, которые выражают вкус, времена года, пространство, размер, число, счет, форму, цвет и т.д.

1. Времена года: зима - Кышкы юл чокры (Туйм.).

2. Качество: высохший - Корган кул (Туйм.).

3. Пространство: низкий - Тубэн оч тавы (Чишм.).

4. Размер: большой - Оло тау (Арх., Байм., и т.д.), глубокий - Тирэн кул (Буз.), маленький - Бэлэкэй тау (Байм. и т.д.).

5. Форма: гладкий - Такыртал - г. (Зивнч.), круглый - Тугэрэк кул (Бижб.).

6. Цвет: белый - Актау (Байм., Бузд. и т.д.), пятнистый - Алатау (Гаф., Иш.), темный - Карангы кул (Балт., Илиш.) и т.д.

В заключение необходимо отметить, что для топонимической

лексики, отражающей местный рельеф, характерно общее направление номинации в связи географических реалий с миром человека. В целом же в названиях, выражающих особенности ландшафта (в нашем случае - орографических объектов), указанная тенденция номинации является ведущей, поскольку оронимические объекты в своем большинстве незначительны по величине. Рядом с ними обычно бывают расположены различные как хозяйственные постройки, так и более крупные географические реалии. Как известно, для людей оказывается более важным указать на те признаки, которые в большей мере связаны с их деятельностью, помогают ориентироваться им на той или иной местности<sup>6</sup>. Однако, как показывают наши исследования, содержание мотивировочных признаков в различных лексико-тематических группах имеет существенные различия в зависимости от группы, куда относятся географические апеллятивы, отражающие местный рельеф. Критерии номинации прежде всего различаются по группам объектов, связанных с обозначением окружающего человека объективной действительности.

Таким образом, местные названия орографических объектов даны в зависимости от различных особенностей рельефа и общей географической обстановки местности, объекта, поэтому данные топоназвания несут разнообразную смысловую нагрузку, связанную с необходимостью обозначить тот или иной характер, специфику обозначаемого орографического объекта<sup>9</sup>.

---

<sup>1</sup> См.: Местные географические термины. - М.: Мысль, 1970. - С. 3-4.

<sup>2</sup> Мурзаев Э.М. Местные географические термины и их роль в топонимике // Местные географические термины в топонимии: Тезисы докладов и сообщений. - М.: МГО СССР, 1966. - С. 3-6.

<sup>3</sup> См.: Черняховская Е.М. История разработки топонимических классификаций // Развитие методов топонимических исследований. - М.: Наука, 1970. - С. 55.

<sup>4</sup> Словарь топонимов Башкирской АССР (на башкирском и русском языках). - Уфа, Башк. кн. изд-во, 1980. - 199 с.

<sup>5</sup> Hallig R., Wartburg W. Begriffssystem als Grundlage für die Lexicographie. - Berlin: Akademie-Verlag, 1963. - 316 S.

<sup>6</sup> См.: Бородина М.А. О содержании понятия "лингвоэтногеография" // Лингвоэтногеография. - Л.: ГО СССР, 1983. - С.10.

<sup>7</sup> См.: Матвеев А.К. Неройки караулят Урал. - Свердловск,



1976. - С. 79-80; его же. Географические названия Урала: Краткий топонимический словарь. - Свердловск: Средне-Уральское кн. изд-во, 1980. - 318 с.; его же. От Пай-Хоя до Мугоджар. - Свердловск: Средне-Уральское кн. изд-во, 1984. - 271 с.

<sup>8</sup> Ср., например: Корнилов Г.Е. К вопросу о способах образования башкирских гидронимов и оронимов // Вопросы топониматики. - Свердловск, 1962. - Вып. I; Камалов А.А. Некоторые аспекты изучения башкирских географических терминов // Вопросы башкирской топонимии. - Уфа, 1981. - С. 4-18; Шайхулов А.Г. Некоторые вопросы системного исследования апеллятивной и топонимических единиц (на материале языков Урало-Поволжья) // Методы топонимических исследований. - Свердловск, 1983. - С. 35-41.

<sup>9</sup> В данной статье, наряду с авторским фактическим материалом, введены в научный оборот сведения, почерпнутые нами из неопубликованных работ студентов, аспирантов, занимающихся при вышеуказанной лаборатории.

#### Список сокращений названий районов Башкирской АССР

Абз. - Абзелиловский, Альш. - Альшевский, Арх. - Архангельский, Аск. - Аскинский, Аург. - Аургазинский, Байм. - Баймакский, Бак. - Бакалинский, Балт. - Балтачевский, Белеб. - Белебеевский, Белок. - Белокатайский, Белор. - Белорецкий, Бижб. - Бижбулякский, Бирс. - Бирский, Благ. - Благоварский, Бузд. - Буздякский, Бур. - Бураевский, Бурз. - Бурзянский, Гаф. - Гафурийский, Давл. - Давлекановский, Дорт. - Дортлинский, Ерм. - Еремеевский, Зианч. - Зианчуринский, Зил. - Зилаирский, Игл. - Иглинский, Илиш. - Илишевский, Иш. - Ишимбаевский, Караид. - Караидельский, Киг. - Кигинский, Красн. - Краснокамский, Куг. - Кугарчинский, Кум. - Кумертауский, Куш. - Кушнаренковский, Мел. - Мелеузовский, Менз. - Мензелинский, Меч. - Мечетлинский, Мияк. - Миякинский, Нур. - Нуримановский, Салав. - Салаватский, Стерлиб. - Стерлибашевский, Тат. - Татышлинский, Туйм. - Туймазинский, Уф. - Уфимский, Учал. - Учалинский, Хайб. - Хайбуллинский, Фед. - Федоровский, Чекм. - Чекмагушевский, Чипм. - Чипминский, Шар. - Шаранский, Ян. - Янаульский.

#### Список сокращений некоторых терминов ландшафта, принятых в статье:

буг. - бугор, возв. - возвышенность, г. - гора, овр. - овраг, ск. - скала, хр. - хребет.